

V Jornada de la Comisión Especializada de Nombres Geográficos

Nuevas aplicaciones para recoger, normalizar y difundir la toponimia de Galicia Estado de los proyectos

Vicente Feijoo Ares



XUNTA DE GALICIA



REAL ACADEMIA GALEGA



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE FOMENTO

INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE FOMENTO

CONSEJO SUPERIOR GEOGRÁFICO



1. La toponimia gallega: un tesoro cultural excepcional que desaparece
2. Proyectos actuales referentes a la toponimia de Galicia
 - 2.1. Aplicación colaborativa *on line* para la recogida de microtoponimia
 - 2.2. Actualización del *Nomenclátor* oficial de entidades de población (NG 2003)
 - 2.3. Nuevo portal para la difusión de la toponimia gallega normalizada
3. Utilidades prácticas. ¿Hacia donde caminamos?

1

Toponimia gallega: un tesoro cultural excepcional que desaparece (1)

Cantidad /densidad

Variedad

Antigüedad



In search for holiness

places with a 'saint' component in their name

- European countries
- non-European countries



- Todos los especialistas europeos en Nunes, Leite de Vasconcelos, Morale de que en Galicia se encuentran de denominación toponímica.
- Variedades que se explican por la div de la vida económica y por las vicisit

La toponimia es el único vestigio que territorio antes de la llegada de los ron algunos montes (Castrobe, Xiabre...), nombre de nuestro país, Galicia.

La Voz de Galicia
CULTURA



UN RECHAMANTE TOPÓNIMO OURENSÁN.

Imaxe: SANTI M. AMIL

A RAG quere que a toponimia galega sexa patrimonio da humanidade

Insta o Congreso a incluíla na nova lei para salvar «un tesouro en perigo»



ALFONSO ANDRADE
REDACCIÓN / A VOZ 18/11/2014 05:00



1

Toponimia gallega: un tesoro cultural excepcional que desaparece (2)

DESAPARECE

por la transformación de los
medios de vida tradicionales
en Galicia



**SALVAGUARDAR
PROTEGER
DIFUNDIR**



 **DOG**

Diario Oficial de Galicia

DOG Núm. 92

Luns, 16 de maio de 2016

Páx. 18629

participación das comunidades, os grupos e as organizacións entre cuxos obxectivos figure o fomento e o desenvolvemento da cultura, así como das institucións representativas, académicas e científicas pertinentes.

2. A Xunta de Galicia velará, xunto con outras institucións da Comunidade Autónoma, pola preservación da **toponimia** tradicional, que se considera un valor identitario da Comunidade Autónoma así como un instrumento para a concreción da denominación xeográfica dos pobos e dos seus bens.

 **DOG**

Diario Oficial de Galicia

DOG Núm. 92

Luns, 16 de maio de 2016

Páx. 18576

I. DISPOSICIÓNS XERAIS

PRESIDENCIA DA XUNTA DE GALICIA

LEI 5/2016, do 4 de maio, do patrimonio cultural de Galicia.

- elaborar un programa de salvaguarda y promoción de este patrimonio.

1

Toponimia gallega: un tesoro cultural excepcional que desaparece (3)

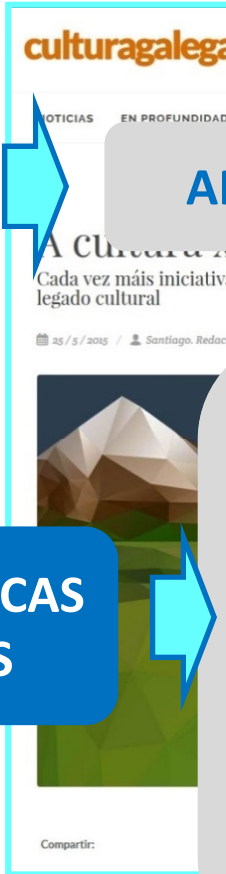
**TOPONIMIA =
símbolo de
identidad cultural**



Necesitamos un compromiso del gobierno gallego, en particular, y de la sociedad gallega, en general, para que no se siga perdiendo uno de los símbolos de nuestro patrimonio cultural colectivo.

Para Vicenç M.Roselló (2004) la toponimia es una ciencia patriótica, porque estudia el principal patrimonio de una tierra, que son sus nombres de lugar.





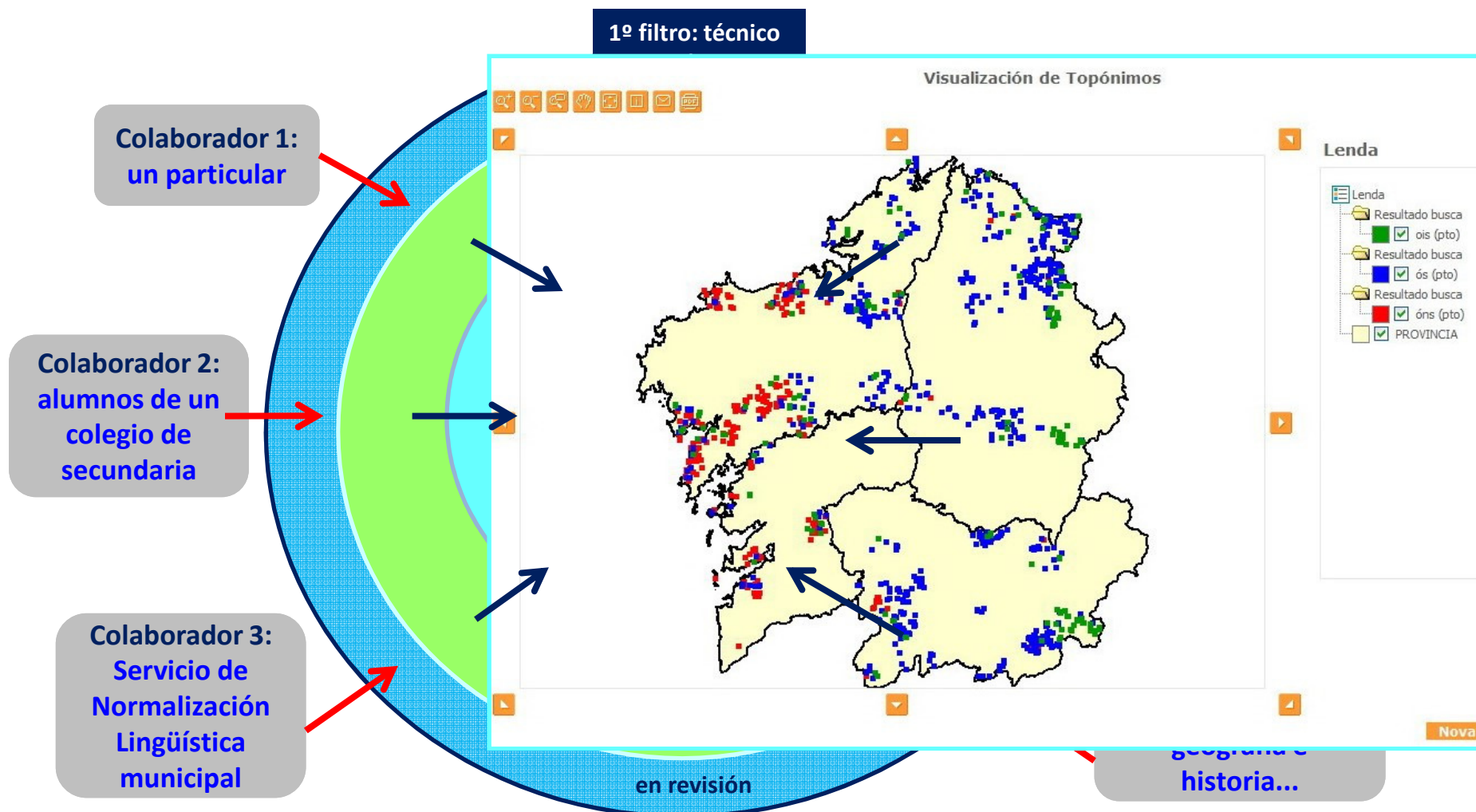
**CARACTERÍSTICAS
GENERALES**



Se creará parroquia informac



¿Cómo será el flujo de información y el control de calidad de los topónimos?



The image displays a user interface for a collaborative microtoponymy application. On the left, a 'Fichas' (Cards) panel contains a form with the following fields:







- Provincia: OURENSE
- Concello: VEIGA (A)
- Parroquia: Seoane (San Xoán)
- Aldea: [Empty]
- xenérico local: [Empty]

Below the form are two large, prominent icons: a blue speaker icon for audio and a red play button icon labeled 'VIDEO' for video uploads. The main area of the interface is a collage of photographs showing various local landmarks and natural features, including:

- A tall stone cross standing in a rural setting.
- A stone building with a red-tiled roof and a small porch.
- A large, mushroom-shaped stone structure (pedra sobre pedra).
- A stone archway or entrance.
- A small stone building with a tiled roof.
- A stone wall with an arched opening.
- A landscape view of a rocky hillside.

The screenshot displays the 'Toponimia de Galicia' web application. At the top, there is a banner for 'XUNTA DE GALICIA' and 'CAMBADOS PONTEVEDRA' with a photo of a building. Below this is a navigation menu with items: Inicio, Toponimia, PTG, Novas, Publicacións, Descargas, Ligazóns, Colaboración, and Buscador. A search bar is located below the menu with a 'Buscar' button. The main content area features a Google Maps satellite view of a rural landscape with labels for 'A Queimada', 'O Terreo', 'A Lamela', and 'Os Poulós'. To the right of the map is a sidebar with 'Opcións de consulta' (consultation options). This sidebar includes a 'Fontes' dropdown set to 'Todas', 'Opcións de texto' (text options) with 'Contén o texto' selected, and checkboxes for 'Ter en conta os acentos' and 'Ter en conta os espazos'. It also has an 'Ordenar por' (order by) dropdown set to 'Nome topónimo'. Under 'Tipo de topónimo' (type of toponym), there are checkboxes for 'Accidentes costeiros', 'Accidentes terrestres', 'Augas', 'Entidades humanas', 'Terras', and 'Vías', all of which are checked. At the bottom of the sidebar is a 'Ligazóns' (links) section with the text 'Ir ao buscador avanzado'.

Aplicación para revisar, corregir y actualizar el *Nomenclátor* de Galicia

CÓDIGO	DOCUME				
ACOU	Arquivo da Catedral de Ourense				
Propostas					
Proposta	Comentario	Data últ	Usuario	Editado por	MODIF. ELIM.
O Cubelo?		08/07/2015	Ramón Lorenzo		 
Ditame virtual	<input type="text"/>	Data	<input type="text" value="28/11/2014"/>		
Ditame comisión	<input type="text" value="Cubelo, O"/>	Data	<input type="text" value="16/07/2015"/>		
Ditame plenario RAG	<input type="text"/>	Data	<input type="text" value="__/__/__"/>		
Ditame CT Xunta	<input type="text"/>	Data	<input type="text" value="__/__/__"/>		
Observacións dit.	<input type="text"/>				
				 GARDAR	VOLVER
O Cubelo?	Palacio) - Cubelo (Lema)	08/07/2015	Suárez		 
				 ENGADIR	
SCHULZE	Wilh. Schulze: Zur Geschichte latei				
TMILG	Tesouro Medieval Informatizado da Lingua Galega				

Resultados (2017)



toponimia.xunta.gal

Col
Ningué
que o h
PARTIC
Leido arcgis04.xunta.local

Opcións de consulta

Fontes Todas

Opcións

Provincia -Todas- Opcións de texto Contén o texto

Concello -Todos- Ter en conta os acentos Ter en conta os espazos

Parroquia -Todas- Ordenar por Nome topónimo

Tipo de topónimo

- Accidentes costeiros
- Accidentes terrestres
- Augas
- Entidades humanas
- Terras
- Vías

Limpar Buscar

www.farodevigo.es

FARO DE VIGO

Local Galicia Actualidad Deportes Economía Opinión Ocio Vida y Estilo

Gran Vigo Comarcas **Morrazo** Pontevedra Deza-Tabeirós-Montes Arousa Ourense

EN DIRECTO Sigue en directo el pleno del Congreso

Faro de Vigo » O Morrazo

☆☆☆☆☆   T+ T-    Tweet

La ambulancia de Bueu se atasca en un vial de Bon y no llega a un servicio con un muerto

Un nieto del fallecido fue a buscar en su coche al médico - Los técnicos del 061 no eran de la zona, aunque una llegada más veloz no impediría el fallecimiento por un infarto fulminante

14.03.2013 | 07:37

DAVID GARCÍA - BUEU La ambulancia del 061 en Bueu se quedó ayer atascada en un camino de Bon y no fue capaz de llegar al servicio para el que había sido requerida, que concluyó con una persona fallecida por un infarto. Los técnicos de guardia en el momento de los hechos no eran de la zona de Bueu y tomaron un camino erróneo para llegar al lugar del suceso, un vial en malas condiciones y fue preciso requerir la presencia de una grúa para retirar la ambulancia. Fue un nieto del fallecido, Manuel Freire Santaclara, el que se tuvo que acercar al punto en el que los servicios de emergencias se habían quedado atrapados para recoger en su coche particular al personal médico. Cuando llegaron sólo pudieron certificar la muerte del hombre, aunque todas las fuentes, incluyendo personas cercanas a la familia, coinciden que el fallecimiento fue prácticamente instantáneo. "Tiña problemas de corazón sufrí un infarto fulminante", explicaban personas presentes en el lugar.

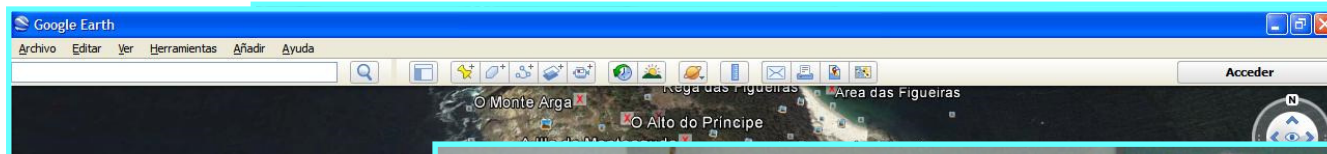


Un vehículo de grúas La Vendimia retira la ambulancia que se había quedado atrapada en Bon. // G.Núñez



3

Utilidades prácticas. ¿Hacia donde caminamos? (2)



lugares en que transcurre *Todo esto te daré*, esta novela de intriga, hablando



Muchas gracias por vuestra atención

Graciñas!



Vicente Feijoo Ares

Responsable de Toponimia en el
Seminario de Onomástica de la RAG

Correo: toponimia@academia.gal